

二〇二一年十月三日  
聖靈降臨節後第十九個主日

## 主日崇拜

### 讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾  
“敬拜主”  
“Majesty”
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 會 眾

### 聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 讀經 Lesson 馬可福音 Mark 10:1-9 葉張百齡
6. 講道 Sermon 「一生一世」 劉文蕙英  
傳譯: 盧伊梨

### 奉獻的敬拜 Worship in Dedication

7. 唱詩 Hymn “從心合一” 會 眾
8. 奉獻 Offering 主 禮

### 團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

9. 報告 Announcement 主 禮
10. 禱告 Pastor Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 朱牧師
11. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱「阿們頌」 End with Threefold Amen! 朱牧師

### 生活的敬拜 — 接受差遣 Worship in Daily Life

12. 唱詩 Sending Hymn “奉行真道” 會 眾  
“Send Forth by God's Blessing”

## 聖餐禮拜

主禮：朱柯牧師

- |  |                  |     |
|--|------------------|-----|
| 1. 昭示開始 Call to Worship                    |                  | 主 禮 |
| “奉聖父、聖子、聖靈三一上帝的聖名開始聖餐禮拜”                   |                  |     |
| 2. 同唱聖詩 Hymn                               | “虔守主餐”(1, 2, 3節) | 會 眾 |
| “Let us break bread together on our knees” |                  |     |
| 3. 自省默禱 Self-examination (silent prayer)   |                  | 會 眾 |
| 4. 認罪禱告 Confession                         |                  | 主 禮 |
| 5. 宣告赦罪 Absolution                         |                  | 主 禮 |
| 6. 祝謝聖餐 Thanksgiving                       |                  | 主 禮 |
| 7. 分發聖餐 Communion Distribution             |                  | 主 禮 |
| 8. 同唱聖詩 Hymn                               | “感恩歌”(唱2次)       | 會 眾 |
| “Thank you, Lord”                          |                  |     |
| 9. 禱告祝福 Prayer & Benediction               |                  | 主 禮 |
| 10. 默禱散會 Dismissal                         |                  | 會 眾 |

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	方李曉芳傳道	朱柯牧師
講員	劉文蕙英	方李曉芳傳道
傳譯	盧伊梨	劉健昌
領詩	潘敏玲 陳嘉順	潘宏仁 何婧旻
司琴	劉王珮嫻	潘蘇婷婷
讀經	葉張百齡	余麗萍
招待	王麗洪 汪桂英 李娜	王麗洪 汪桂英 李娜
聖餐	招待組	----
投影機	王媛	王媛
影音控制	呂日謙 尹建力 李晉	呂日謙 劉鄧蕙茵 李晉
奉獻點存	潘敏玲 陳嘉順	潘宏仁 何婧旻
停車管理	袁世國 何國興	卞一君 鄭超

本週箴言 Weekly Watch Word

馬可福音 10:7-9 耶穌說：「人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。既然如此，夫妻不再是兩個人，乃是一體的了。所以，上帝配合的，人不可分開。」

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 祈求上帝幫助美國新一屆政府按着聖經的原則治理國家，保守社會平安、民眾合一。特別求上帝阻止違背聖經教導的《平等法案 Equality Act》的立法進程，幫助各州參議員看到這項法案對美國社會乃至全世界造成的惡劣影響，並投票否決該法案。
2. 為新冠疫情迫切禱告：
  - 祈求上帝拯救我們脫離瘟疫的災害。盼望眾人都悔改，離開罪惡，歸向上帝。
  - 求主早日平息疫症，賜智慧給教牧同工及各位執事，幫助會眾逐步恢復正常聚會。
  - 繼續為本教會在醫療機構工作的會員禱告：  
劉王珮嫻、劉鄧蕙茵、梁茵茵、李晉、劉亞英、周小瑾、朱敏。
3. 為教牧同工禱告：朱柯牧師夫婦、大城盛知傳道(Jason Oshiro)一家及方李曉芳傳道一家；為教會培養的神學生鄭超弟兄一家禱告。請繼續為李牧師的康復禱告。
4. 為執事禱告：陳嘉順(主席)、胡晉生(副主席)、潘敏玲(文書)、林文禮(司庫)、劉文蕙英、李世超、林華山、黃恩典、吳仲平

## 報告事項

1. 上主日參加教堂崇拜人數：中文堂：99 位 英文堂：19 位  
網上崇拜(線數)：中文堂：76 條 英文堂：?? 條
2. 上週奉獻記錄：

	常費奉獻	感恩奉獻	差傳奉獻
主日：	\$10,807.00	\$270.00	\$150.00
網上：	\$630.00		\$52.00
3. 家書：本教會 10 月份的「家書」已通過電郵送出，弟兄姊妹也可以透過本教會網頁 <[www.clch.org](http://www.clch.org)> 下載。謝謝胡晉生弟兄寫的本月家書。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。
4. 徵信錄：9 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡。
  - \* 本教會會友通過「Foodland」的捐款活動對本教會的籌款奉獻，將於十月份的徵信錄公佈。
  - \*\* 在 Foodland 的捐款收條請交回本教會辦公室記錄，可用郵寄或傳送電子版照片到教會 ([office@clch.org](mailto:office@clch.org))。
5. 聖餐主日：今天崇拜後隨即舉行。在教堂樓下開車來領聖餐的弟兄姐妹，請提前幾分鐘到達停車場，先在車上省察自己，再排隊領受聖餐。這是看重聖餐的表現，也是聖經的明確教導：「無論何人，不按理吃主的餅，喝主的杯，就是干犯主的身、主的血了。人應當自己省察，然後吃這餅、喝這杯。因為人吃喝，若不分辨是主的身體，就是吃喝自己的罪了。」（林前 11:27-29）
6. 主日崇拜：歡迎大家於下主日(10/10)上午 10:30 到教堂來參加崇拜。有意者請於本週五(10/8)中午前向各團契的團長或教會辦公室報名。近期疫情再度加重，如果您擔心來教堂聚會不安全，請留在家裡參加網上崇拜。網上崇拜及週刊下載：[www.clch.org/live](http://www.clch.org/live)
7. 粵語全年讀經：每兩週聚會一次。本週四(10/7)晚上 7:30 在網上研讀《約翰福音》及《約翰一、二、三書》，鼓勵弟兄姊妹參加。本教會鼓勵弟兄姊妹在一年內把聖經通讀一遍。
8. 福音主日：10/31(禮拜天)舉行。講員：陳嘉順弟兄；分享見證：刁達謙弟兄。請為此聚會、為陳嘉順及刁達謙兩位弟兄、為慕道友——包括你可能邀請的親友們禱告。
9. 財政報告：為方便教會財政結算，曾幫忙教會買東西仍未申請報銷的，請盡快向教會辦公室提交報銷申請表。

10.溫馨提示：最近夏威夷的疫情有所緩和，但大家仍需提高警惕。請大家注意戴口罩，保持社交距離，經常用肥皂或含酒精的洗手液洗手。

到本教堂參加崇拜的人，若在參加崇拜後的一週內確診患上冠狀肺炎，請立即通知朱柯牧師(550-8261)。我們不會公佈患病者的名字，但會通知曾與患病者接觸的人立刻去接受檢查。

---

## 堂議會公佈

---

受疫情影響，本教會不能如常舉行會員大會，許多會員不能到教會來參加會議和投票。因此，今年我們需要會員們像去年一樣，先登記成為投票者。本教會辦公室將會把選票寄給投票者。投票者請於 11/7(禮拜天)會員大會後開始投票，把選票寄回(或送回)本教會辦公室。

---

## 登記成為 2021 會員大會投票者

---

有投票權的會員資格：

1. 在本教會領受洗禮或正式轉入本教會的會員；
2. 年滿 18 歲或以上；
3. 從今年 4 月 1 日到 9 月 30 日參加了一半(13 週)本教會的主日崇拜，包括在網上崇拜。(誠信制度 Honor System)

認為自己符合以上資格的會員，請通過以下的網址或二維碼(QR Code)登記。

<https://tinyurl.com/e98ppnr8>



若不懂得使用電腦的會員可向所屬團契的團長報名登記成為投票者。

若不懂得使用電腦又沒有參加任何團契的會員，可直接打電話向本教會辦公室報名登記成為投票者。

截止登記日期：10/24(禮拜天)中午 12:00

請注意寫清楚郵寄地址。本教會辦公室將於 11/1(禮拜一)連同回郵信封把選票寄出給已登記的投票者。若於 11/5(禮拜五)仍未收到選票者，請即通知團契團長或本教會辦公室。

於 11/7(禮拜天)會員大會後，請填好選票，用回郵信封寄回本教會，或把選票親自送回本教會。

- \* 請不要在 11/7 會員大會前寄出選票。因為會員大會先要確定符合法定人數(全部會員的 25%)，宣告正式開會，選舉才有效。

截止投票日期：11/14(禮拜天)上午 11:00

注意：當日上午 11:00 開始點票

謝謝你對教會會員大會的支持！

---

## 執事候選人

---

提名委員會提出了六位執事候選人，以下三位接受了提名（按姓氏拼音排序）——  
賀華、李世超、吳仲平

本教會的會員若有意推選其他的候選人，**請於本週四(10/7)中午前**告訴任何一位提名委員會的委員(張希良、胡晉生、劉文蕙英、馬恩澤、潘宏仁、王海源)。

會眾提出的人選，若經提名委員會審核通過，而該被提名者也表示願意接受提名，那名字就會列入執事候選人的名單上；於11月7日的會員大會中，由會眾選出下一屆的執事。

**\* 在選舉執事的會員大會當天，不會接受現場提名。**

### 1. 《聖經》原則：(參：徒 6:3，提前 3:8-13)

- a. 有好名聲—— 在教會內外均有好名聲。如：誠實、和善、廉潔、正義、忠貞、樂於助人等。
- b. 聖靈充滿—— 愛慕《聖經》真理(聖靈乃是真理的靈)：  
喜歡讀經、聽道、有靈修讀經的習慣、經常參加主日學和禱告會。  
結出聖靈果子： 仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、  
良善、信實、溫柔、節制。(加 5:22)
- c. 智慧充足—— 有學識、有辦事和決策能力、有在團契中與別人同工會議的團隊經驗。
- d. 善於管家—— 家庭生活和諧。
- e. 其他—— 舉止端莊、不說讒言、不好酒、不貪財。

\* 執事是教會的僕人，也是信徒的領袖。

執事在信仰生活上當作信徒的榜樣，在辦事決策上當有領袖的才能。敬虔與才能兩者不可偏廢。

\* 本教會期望每一位弟兄姊妹都歸屬一個團契，並參加主日學；執事應該樹立榜樣。

### 2. 會章規定：(參會章第八章#8.02.a, 8.04.c，細則第三部份#7，第六部份#19)

- a. 十八歲或以上。
- b. 成為本教會會員一年或以上。
- c. 素常參加本教會聚會及素常以金錢奉獻支持本教會聖工。(以本教會記錄為準)
- d. 執事連任不能超過兩任。

### 3. 教會傳統：(按照本教會過往慣例)

有夫妻關係或有父母子女直屬關係者不宜有二人或以上同時在堂議會任職。

附註：「教會傳統」乃是教會累積多年經驗的成果，值得慎重參考。但「教會傳統」並不同於「《聖經》原則」及「會章規定」，所以沒有絕對的約束力。因此，若有人認為某特殊的夫妻或父母子女應同時在堂議會任職，仍可以按程序提名，讓會眾議決。